

***iRobot®***

**Braava jet™**

**Guía del usuario**



# Información de seguridad y cumplimiento

ES

ESTE DISPOSITIVO LO PUEDEN UTILIZAR NIÑOS MAYORES DE 8 AÑOS Y PERSONAS CON CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIALES O MENTALES REDUCIDAS, O CON FALTA DE EXPERIENCIA Y CONOCIMIENTO, SI HAN RECIBIDO SUPERVISIÓN O INSTRUCCIONES ACERCA DEL USO DEL DISPOSITIVO DE MANERA SEGURA Y SI COMPRENDEN LOS PELIGROS QUE IMPLICA. LOS NIÑOS NO DEBEN JUGAR CON ESTE DISPOSITIVO. LOS NIÑOS NO DEBEN REALIZAR LA LIMPIEZA NI EL MANTENIMIENTO DE USUARIO SIN SUPERVISIÓN.

PRECAUCIÓN: NO EXPONGA LOS DISPOSITIVOS ELECTRÓNICOS DE BRAAVA JET, SU BATERÍA O SU CARGADOR DE BATERÍAS. EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. DERIVE LAS REPARACIONES AL PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO. ASEGÚRESE DE QUE LA CLASIFICACIÓN DE VOLTAJE DEL CARGADOR DE BATERÍA SUMINISTRADO SEA EQUIVALENTE AL VOLTAJE DEL ENCHUFE ESTÁNDAR.

## PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES O DAÑOS, TENGA EN CUENTA ESTAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD CUANDO CONFIGURE, UTILICE Y REALICE EL MANTENIMIENTO DE SU ROBOT:

### Instrucciones de seguridad generales

- Guarde las instrucciones de seguridad y funcionamiento para poder consultarlas en el futuro.
- Lea todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de utilizar su robot.
- Preste atención a todas las advertencias que haya en el robot, la batería, el cargador de baterías y el manual del usuario.
- Siga todas las instrucciones de funcionamiento y uso.
- Tenga en cuenta que el suelo puede quedar resbaladizo después de limpiar en húmedo con Braava jet.
- Braava jet es muy silencioso. Tenga cuidado cuando pase por la zona donde esté limpiando el robot para evitar pisarlo y caerse.
- Encargue todas las reparaciones que no sean de mantenimiento rutinario a iRobot.

### Restricciones de uso

- Su robot es solo para uso en interiores y en suelos de superficie dura.
- Su robot no es un juguete. No se siente ni se ponga de pie sobre este dispositivo. Los niños pequeños y las mascotas deben ser supervisados cuando su robot esté en funcionamiento.
- Braava jet cuenta con piezas eléctricas. No lo sumerja en agua. Límpielo únicamente con un paño humedecido con agua.
- No utilice este dispositivo para recoger cosas que se estén quemando o que echen humo.
- No utilice este dispositivo para recoger residuos de gran tamaño, lejía, pintura u otros productos químicos.
- Antes de utilizar Braava jet, retire los objetos frágiles del área de limpieza, incluidos aquellos objetos que se encuentren en los muebles y que puedan caerse si se los empuja o golpea.
- Retire del medio los cables eléctricos y los cordones de persianas y cortinas para minimizar el riesgo de que se caigan objetos.



### El símbolo en el producto o en la caja indica lo siguiente:

No deseche los dispositivos eléctricos como residuo municipal no clasificado; utilice instalaciones de recogida independientes. Póngase en contacto con la autoridad local para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles. Si los dispositivos eléctricos se desechan en basureros o vertederos, pueden filtrarse sustancias peligrosas a las aguas subterráneas e introducirse en la cadena alimentaria, lo que puede dañar su salud y bienestar. Cuando tenga que sustituir las baterías antiguas, póngase en contacto con la autoridad local o regional responsable de la eliminación de residuos para obtener más información sobre los programas de recogida, reutilización y reciclado.

### Batería y carga

- Antes de cada uso, verifique si las baterías presentan algún signo de daño o fuga. No cargue baterías dañadas o con fugas.
- Cargue el aparato únicamente en interiores.
- Use solamente el cargador de batería incluido para cargar la batería de iRobot Braava jet.
- Cargue el dispositivo exclusivamente con una toma de corriente estándar. El producto no se puede usar con ningún tipo de convertor de corriente. El uso de convertidores de corriente invalidará de inmediato la garantía.
- Asegúrese de que la clasificación de voltaje del cargador de batería suministrado sea equivalente al voltaje del enchufe estándar.
- No manipule el cargador de batería con las manos húmedas.
- Utilice solo las baterías recargables con las especificaciones correctas, suministradas por iRobot (número de modelo 4446040).
- Para sustituir las baterías, visite [www.irobot.com](http://www.irobot.com).
- Antes de transportar o almacenar durante un tiempo el robot, cargue y extraiga siempre la batería.
- Quite siempre la batería antes de limpiar el robot.
- Mantenga la batería limpia y seca. Limpie la celda o los terminales de la batería con un paño limpio y seco si se ensucian.
- No aplaste, desarme ni destruya las baterías.
- No someta las celdas o las baterías a golpes mecánicos.

- No caliente ni coloque las baterías cerca de fuentes de calor.
- No guarde el dispositivo bajo luz solar directa.
- No incinere las baterías.
- No ocasione un cortocircuito en las baterías.
- No sumerja las baterías en ningún líquido.
- Debe retirar las baterías del robot antes de su eliminación.
- Cuando tenga que tirar las baterías, póngase en contacto con la autoridad local o regional responsable de la eliminación de residuos para obtener más información sobre los programas de recogida, reutilización y reciclado.
- En caso de fugas en las celdas, no deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si entra en contacto, lave la zona afectada con abundante agua y busque asistencia médica.
- Si por algún motivo tiene que enviar la batería de litio del robot Braava jet™, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para consultar las instrucciones de envío y las etiquetas adecuadas. No envíe nunca baterías de litio que presenten fugas o estén dañadas físicamente.

#### Para Chile:

- Use solamente el cargador de batería incluido (número de modelo 4467630) para cargar la batería del robot Braava jet de iRobot.
- Cargador de batería modelo 4467630:
  - CA de entrada: 100-240 V, 50-60 Hz, 0,15 A
  - CC de salida: 4,15 V, 1,0 A

Para obtener información sobre la Declaración de conformidad de la UE, visite [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).

### **Información de cumplimiento de la FCC y de la Industry Canada (ISED):**

- Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC). El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar un funcionamiento no deseado.
- Este dispositivo cumple los estándares RSS exentos de licencia de la Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: 1) este dispositivo no puede causar interferencias y 2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.
- Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por iRobot Corporation pueden anular la autoridad del usuario de usar este equipo.
- Este equipo ha sido probado y se ha demostrado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según la Parte 15 de las Disposiciones de la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC) y las normas ICES-003. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se lo instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se puede garantizar que dicha interferencia en las comunicaciones de radio no se produzca en una instalación determinada. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales en la recepción de televisión o radio que se pueden determinar encendiendo y apagando el equipo, se

recomienda al usuario intentar corregir la interferencia con una o varias de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe de un circuito diferente al que se conectó el receptor.
- Pida ayuda a un distribuidor o técnico de TV/radio con experiencia.
- Con arreglo a la normativa de la Industry Canada, este transmisor de radio solo puede funcionar con una antena de un tipo y amplificación máxima (o reducida) aprobada por la Industry Canada. Para reducir posibles interferencias de radio a otros usuarios, se debe elegir el tipo de antena y su amplificación de manera que la potencia isotrópica radiada equivalente (PIRE) no sea más de la necesaria para que la comunicación se realice sin problemas.
- Declaración de exposición a radiación de la FCC: Este producto cumple con la norma FCC §2.1093(b) sobre el límite de exposición a RF portátil establecido para un entorno no controlado y es seguro para el funcionamiento previsto descrito en este manual.
- Declaración de exposición a radiación de ISED: Este producto cumple con la norma canadiense RSS-102 sobre el límite de exposición a RF portátil establecido para un entorno no controlado y es seguro para el funcionamiento previsto descrito en este manual.



# Índice

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Información de seguridad y cumplimiento</b> | <b>ii</b> |
| <b>Acerca de su Braava jet™</b>                | <b>2</b>  |
| <b>Utilización de su Braava jet™</b>           | <b>4</b>  |
| <b>Cómo se desplaza Braava jet™</b>            | <b>11</b> |
| <b>Consejos para un mejor rendimiento</b>      | <b>15</b> |
| <b>Solución de problemas</b>                   | <b>16</b> |
| <b>Mantenimiento regular del robot</b>         | <b>17</b> |

# Acerca de su Braava jet™

ES

## Vista superior: parte delantera

Botón  
CLEAN

Boquilla del  
pulverizador  
de chorro a  
presión

Asa

Paño de  
limpieza para  
Braava jet



## Vista superior: parte trasera

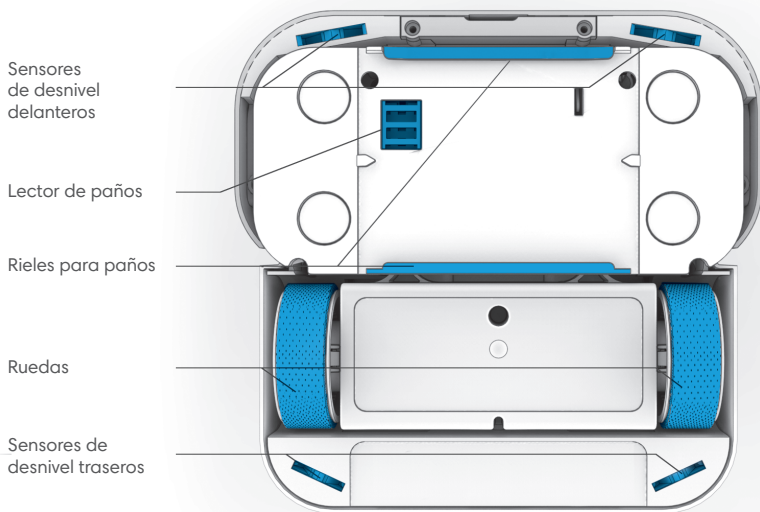
Botón de  
expulsión  
del paño

Tapa del  
tanque

Batería



## Vista inferior



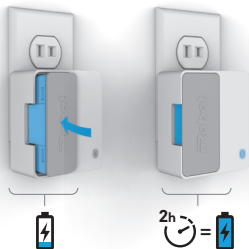
# Utilización de su Braava jet™

ES

## 1 Cargue e introduzca la batería

- Coloque la batería en el cargador de batería y conecte el cargador a una toma eléctrica.
- La luz indicadora parpadea en color ámbar cuando se está cargando la batería. La luz cambia a verde fijo cuando está completamente cargada.
- El cargador de pared cambia de manera automática al modo de baja potencia cuando la batería está completamente cargada para mantener la vida útil de la batería y limitar el consumo de energía.
- La batería se carga por completo en 2 horas. Para optimizar el rendimiento, la batería debería cargarse siempre durante 2 horas completas entre ciclo y ciclo.
- Introduzca la batería completamente cargada en el robot.
- iRobot también ofrece baterías y cargadores adicionales como accesorios adquiribles, de forma que siempre pueda tener una batería cargada lista para su uso.

Cargar



Introducir



2

## Seleccione un paño de limpieza para Braava jet

- Elija un paño de limpieza que se ajuste a la forma en la que desea limpiar el suelo. Consulte la página siguiente para más información.
- El robot incluye un paquete de muestras de paños de limpieza para fregar el suelo, para barrer

el suelo en húmedo y para barrer el suelo en seco con el robot Braava jet.

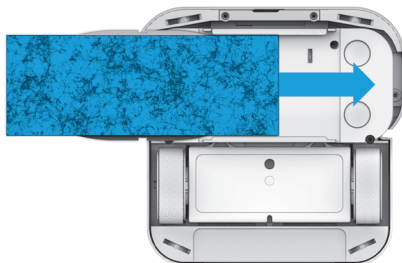
- Braava jet reconoce el paño de manera automática y ajusta el modo de limpieza según el paño que usted elija.

**Consejo de limpieza:** Antes de usar un paño para fregar el suelo o un paño para barrer el suelo en húmedo, utilice uno para barrer en seco o bien aspire el suelo con el fin de eliminar cualquier resto.

2b


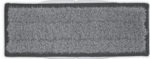




## Coloque un paño de limpieza

- Coloque un paño para Braava jet en el riel de la parte inferior del robot hasta que encaje en su sitio.
- El paño para Braava jet se puede colocar desde cualquier lado del robot.

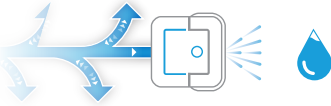
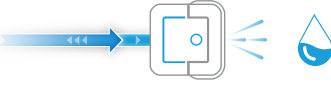



## Información sobre el pañó de limpieza para Braava jet™

## DESCRIPCIÓN GENERAL

| Tipo de paño |   |   | Comportamiento de limpieza   |  |
|--------------|---|---|--|--|
| Mojado       | Paño para fregar el suelo (azul)                      |  | La cobertura con tres pasadas es similar al modo en que uno friega. El robot avanza un poco a un lado, vuelve atrás ligeramente y avanza hacia el otro lado, alternando mientras limpia la zona. |  |
|              | Paño lavable para fregar el suelo (azul)              |  |  |  |
| Húmedo       | Paño para barrer el suelo en húmedo (naranja)         |  | Limpieza suave y exhaustiva a la vez. El robot avanza un poco para retroceder posteriormente en línea recta. Sigue con este patrón de avanzar y retroceder mientras limpia toda la zona.         |  |
|              | Paño lavable para barrer el suelo en húmedo (naranja) |  |  |  |
| Seco         | Paño para barrer el suelo en seco (blanco)            |  | El robot avanza rápidamente en línea recta para ofrecer una cobertura de una única pasada de la zona.  |  |
|              | Paño lavable para barrer el suelo en seco (blanco)    |  |  |  |

## RECOMENDADO PARA

| Movimiento de limpieza y nivel de humedad  | Producto de limpieza | Polvo | Pelo | Suciedad | Manchas* |
|--|----------------------|-------|------|----------|----------|
|  | ●                    |       |      | ●        | ●        |
|  |                      |       |      | ●        | ●        |
|  | ●                    | ●     |      | ●        |          |
|  |                      | ●     |      | ●        |          |
|  |                      | ●     | ●    | ●        |          |
|  |                      | ●     | ●    | ●        |          |

\*Probado en el modo de fregado sobre manchas secas de café y refrescos.

### 3 Llène el robot de agua

- Llène el robot de agua si elige la opción de fregado o barrido en húmedo.
- Levante el asa del robot para acceder a la tapa del tanque y gírela para abrirla.
- Para llenar el tanque completamente, incline el robot hacia la parte delantera izquierda de modo que la tapa del tanque quedé hacia arriba. Llénelo lentamente con agua tibia.
- Vuelva a girar la tapa y cierre. Baje el asa del robot antes de ponerlo en marcha.
- Con el robot no utilice ninguna solución de limpieza que no sea solo agua.



**Nota:** Si usa un paño para barrer el suelo en seco, vaya directamente al paso 4.





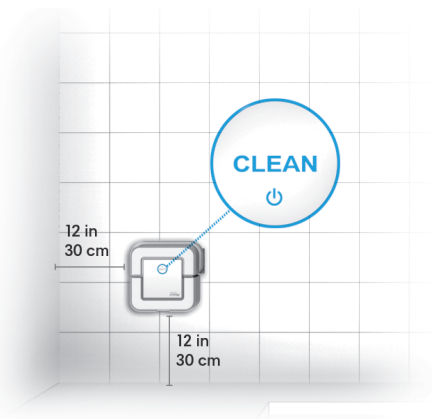
## 4 Simplemente pulse CLEAN

- Coloque el robot en la esquina inferior izquierda de la zona que desee limpiar, a unos 30 cm de las paredes.
- Pulse CLEAN una vez para activar el robot. Vuelva a pulsar CLEAN para iniciar el ciclo de limpieza.
- El robot limpiará una habitación con un máximo de 20 m<sup>2</sup> en el modo de fregado y hasta 25 m<sup>2</sup> en el modo de barrido en húmedo o en seco.\*
- Braava jet terminará limpiando los bordes y el perímetro de la habitación, muebles y obstáculos.



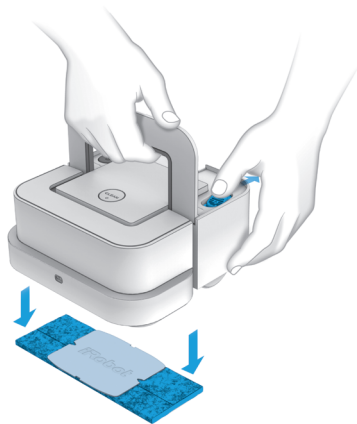
**Nota:** Cuando termina de limpiar, Braava jet vuelve a donde empezó, se apaga y emite un tono.

\*Basado en una habitación con el 25% del suelo ocupado por objetos, muebles y alfombras.



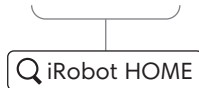
## 5 Quite el paño de limpieza y prepare iRobot Braava jet™ para su próximo uso

- Para quitar el paño de limpieza sin tocar la suciedad, levante el asa y deslice hacia atrás el botón de expulsión del paño.
- Extraiga la batería y colóquela en el cargador para que se cargue para la próxima vez.
- Vacíe el tanque de agua antes de guardar el robot.
- Braava jet se puede guardar con las ruedas hacia abajo o sobre el lateral con la batería hacia abajo.



## 6 Descargue la aplicación iRobot® HOME App

Acceda a funciones exclusivas, actualizaciones de software e información complementaria.



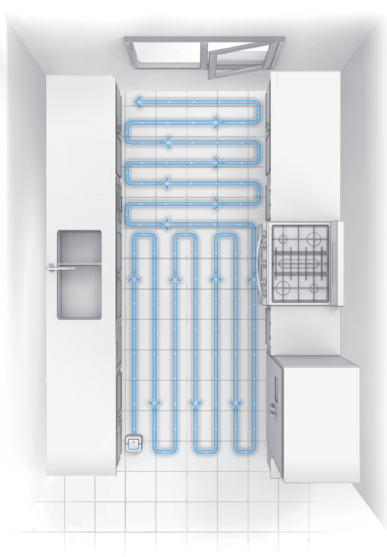
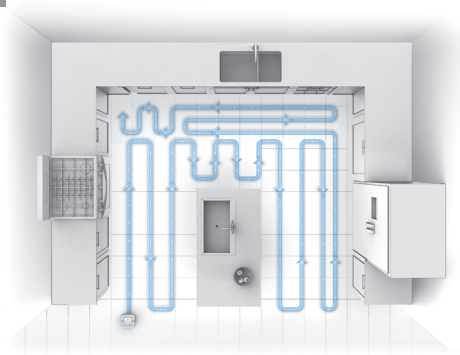
# Cómo se desplaza Braava jet™

ES

Braava jet está diseñado para desplazarse de forma inteligente y limpiar áreas de hasta 20 m<sup>2</sup> en el modo de fregado y de hasta 25 m<sup>2</sup> en el modo de barrido en húmedo y en seco.\*

- El robot empieza limpiando por la derecha hasta que encuentre una pared o barrera.
- En el modo de fregado o barrido en húmedo, Braava jet repite la primer línea dos veces para lograr la humedad óptima del paño antes de limpiar el resto de la habitación.
- Cuando haya limpiado lo máximo posible a su derecha, continuará por la zona delantera y derecha de donde empezó.
- El robot dejará de limpiar y volverá a donde comenzó una vez que haya limpiado todo el espacio delimitado.
- Braava jet no pulveriza agua sobre los muebles o paredes. Antes de empezar a pulverizar agua, volverá atrás para asegurarse de que solo está pulverizando una parte del suelo que sabe que está despejada. Si sus cortinas llegan hasta el suelo, recójalas antes de utilizar Braava jet.
- Si Braava jet se encuentra con bordes, patas de sillas y otros obstáculos, limpiará alrededor, y luego volverá a su trazado original y reanudará la limpieza.
- Braava jet crea un mapa nuevo cada vez que limpia.

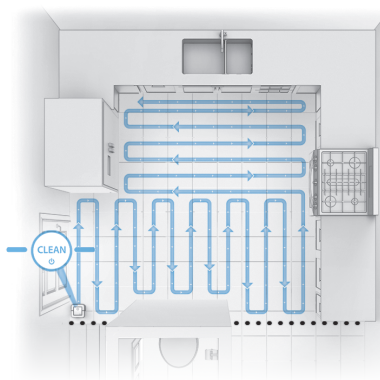
\*Basado en una habitación con el 25% del suelo ocupado por objetos, muebles y alfombras.



## Uso del modo Virtual Wall®

Con el modo Virtual Wall®, puede crear una barrera invisible; de esta forma, el robot no limpiará una parte de la habitación o un tipo de suelo diferente.

- Empiece con el robot apagado. Cuando coloque el robot, tenga en cuenta que se creará una línea invisible con la parte posterior del robot.
- Para activar el modo Virtual Wall, empiece con el robot apagado y mantenga pulsado el botón CLEAN hasta que aparezcan dos líneas azules en la parte superior del robot. Las líneas azules indicarán que se ha activado el modo Virtual Wall.



**Consejo de limpieza:** También se puede utilizar el modo Virtual Wall para dividir una habitación más grande en zonas más pequeñas con el fin de ayudar a Braava jet a limpiar con mayor eficacia.

- Una vez activado, el robot marcará un límite invisible de un lado a otro en el mapa interno (véase la ilustración). Cuando el robot esté limpiando el suelo, no pasará dicha línea invisible.
- Una vez que el robot se encuentre en su sitio, simplemente pulse CLEAN para que empiece a funcionar.
- El modo Virtual Wall se desactiva automáticamente cuando el robot completa su trabajo. Para desactivar de forma manual un ciclo de limpieza con el modo Virtual Wall y apagar el robot, mantenga pulsado el botón CLEAN hasta que se apaguen todos los indicadores.

# Consejos para un mejor rendimiento

ES

- Para obtener mejores resultados, utilice un paño para barrer el suelo en seco o aspire para eliminar la suciedad y el polvo antes de usar el robot con un paño para fregar o para barrer el suelo en húmedo.
- No moje los paños de limpieza antes de colocarlos en el robot. Los paños deben estar secos al comienzo del ciclo de limpieza.
- Para poner en pausa el robot durante un ciclo de limpieza, pulse el botón CLEAN. Para reanudar el ciclo de limpieza, vuelva a pulsar el botón CLEAN. No levante ni mueva el robot cuando esté limpiando; de lo contrario, dejará de limpiar.
- Para apagar su Braava jet, mantenga pulsado el botón CLEAN durante 5 segundos.
- Inclíne ligeramente el robot durante el llenado para asegurarse de que el tanque se llena por completo.
- Vierta solo agua en el interior del robot. Otras soluciones de limpieza, incluso las naturales, podrían obstruir la boquilla del pulverizador y deshacer los materiales del interior del robot.
- El robot solo funciona con paños para Braava jet, fabricados específicamente para el robot.
- Braava jet limpia mejor en superficies duras suaves y su rendimiento puede ser inferior en baldosas con desnivel, suelos con mucha cera o superficies rugosas como la pizarra o el ladrillo, ya que en estas superficies podrían engancharse los paños de limpieza.
- Si sus cortinas llegan hasta el suelo, recójalas antes de utilizar Braava jet.

# Solución de problemas

ES

Braava jet le indicará que algo no funciona bien con sonidos o luces. Si el problema no se soluciona, obtenga más información en [www.global.irobot.com](http://www.global.irobot.com).

## Repetición de mensajes de error

Si el robot sigue funcionando cuando se produce un error, presione una vez el parachoques hacia la estructura del robot para repetir el mensaje. Si el robot se apaga cuando se produce un error, pulse CLEAN para encenderlo. Si el error persiste, el robot repetirá el mensaje.

Para obtener más ayuda, visite [www.global.irobot.com](http://www.global.irobot.com).

## Instrucciones para el reinicio

Para algunos errores, basta con reiniciar Braava jet para resolver el problema. Para reiniciar Braava jet, mantenga pulsado el botón CLEAN durante 5 segundos hasta que oiga una señal acústica. Saque la batería e introdúzcala de nuevo. Vuelva a pulsar CLEAN para encender de nuevo el robot.

## Solución de problemas del pulverizador de chorro a presión

Si el robot no pulveriza o lo hace de forma irregular, el tanque tiene agua suficiente y se puede oír el funcionamiento de la bomba, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

## Solución de problemas del nivel de agua

Si tiene problemas con la cantidad de agua que utiliza Braava jet en el suelo en el modo de fregado o de barrido en húmedo, descargue la aplicación iRobot® HOME App para ajustar la configuración del robot.



# Mantenimiento regular del robot

ES

Siga estos consejos para conseguir que iRobot Braava jet siga funcionando a pleno rendimiento. Si lo necesita, consulte la sección Acerca de su Braava jet™ como referencia.

## **Limpieza de los sensores de desnivel y del lector de paños**

Limpie los sensores de la parte inferior del robot con un paño húmedo.

## **Limpieza de las ruedas**

Quite los pelos o los residuos visibles que se acumulen alrededor de las ruedas.

## **Limpieza de la estructura del robot**

Utilice un paño húmedo para eliminar suavemente cualquier suciedad que haya en la estructura o en el parachoques.

## **Limpieza de la boquilla del pulverizador de chorro a presión**

Límpielo con un paño húmedo.

## **Limpieza del tanque**

Si percibe un olor en el tanque, llénelo con agua caliente del grifo. No utilice agua hirviendo. Cierre la tapa y agite ligeramente el robot. Enjuague el tanque y repita el proceso. Deje que el tanque se seque con la tapa abierta antes de usar el robot.

## **Cuidado de los paños de limpieza lavables**

Los paños lavables para Braava jet se pueden lavar hasta 50 veces\* antes de sustituirlos. Se recomienda lavarlos a mano y dejarlos secar al aire. Si utiliza la lavadora, elija un ciclo de lavado con agua caliente y deje que se sequen al aire. No lave con ropa delicada.

\*Probado en lavadora. No lave con ropa delicada.

## Información del servicio de atención al cliente

### EE. UU. y Canadá:

Teléfono: (877) 855-8593

Sitio web: [www.irobot.com/support](http://www.irobot.com/support)

### Fuera de EE. UU. y Canadá:

Sitio web: [global.irobot.com](http://global.irobot.com)

Por la presente, iRobot declara que el tipo de equipo de radio de Roomba cumple con la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.irobot.com/compliance>. El equipo de radio opera en la banda ISM entre 2400 – 2483,5 MHz con una potencia de salida PIRE máxima de 4,0 dBm (2,51 mW).



© 2016–2017 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Todos los derechos reservados. iRobot y Virtual Wall son marcas registradas de iRobot Corporation. Braava jet es una marca comercial de iRobot Corporation. La marca Bluetooth® y los logotipos correspondientes son marcas comerciales registradas que pertenecen a Bluetooth SIG, Inc. e iRobot Corporation las utiliza bajo licencia. App Store es una marca comercial de Apple, Inc., registrada en Estados Unidos y en otros países. Google Play es una marca comercial de Google, Inc.

WC: 4509788 v2